

# 大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joseph Chang
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051



2020/01/05

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]



普世宣教 (世界)

2020/01/05

Worlds Mission (World)

主要宗教

基督教

Religion

Christian ( 32.29 %)

Aid, development and charity work across the globe escalated through the 1980s and 1990s and continue in this decade. Praise God that, more than before, the needs of the most vulnerable and needy are being addressed. Also give thanks for: a) A more holistic understanding of evangelical mission within the Church. Ministry that cares for orphans and widows, uplifts the poor, brings liberty to the oppressed and sets captives free reflects the heart of God, the values of the Scriptures and the role of the Church. b) Doors to many places and peoples previously closed are open to aid workers, educators, technical tradesmen and virtually any other occupation. Just as significant are the opportunities to present an excellent witness for God's transforming love through practical assistance to those in need. Pray that this global trend might continue to pave roads for the spread of the gospel to those among whom Christians wish to serve, to non-Christians laboring alongside Jesus' followers and to community and government leaders who are themselves potentially great change-makers for the Kingdom of God

基督教對全球的援助、發展和慈善工作在 20 世紀 80 年代和 90 年代逐步升級，並在這十年中繼續發展。讚美主，比以往任何時候都更能滿足最脆弱和最需要幫助的人的需求。感謝主在 a) 福音派教會內部愈來愈了解福音事工需要全人關懷—照顧孤兒、寡婦，提升窮人，給被壓迫者帶來自由，讓被虜的得釋放--這些都反映了上帝的心，聖經的價值，和教會的角色。b) 以前對許多地方和人民關閉的門，現在卻對援助工作者、教育工作者、技術工人和幾乎任何其他職業打開。信徒有機會進入各國並與非政府組織合作，看到社區中的救贖變化，與其他有利他主義思想的人和組織合作。為這一全球趨勢禱告，祈求上帝幫助基督徒們繼續為福音有效的傳播到更多的人。耶穌的信徒同工、非基督徒以及社區和政府領導人，他們本身就有可能成為神國度福音的偉大改變者，為福音的傳播鋪平道路。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	1/5		1/12	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Jack Ho	Howard Chen	Ken Wu	Paul Lee
司琴 Pianist	Priscilla Chang	Phoebe Hung	Josephine	Phoebe Hung
主席 Presider	Richard Loon	Paul Lee	Dennis Hwang	Andy Lo
招待 Usher	Albert Lin & Niki Chiou	謙卑小組	Joanne Liang & Niki Chiou	謙卑小組
音控 Sound	-	Ryan / Albert	-	Mindy Lin
簡報 PPT	Larry Tsao	Cynthia Liu	Larry Tsao	Sharon Wu
錄影 Recording	Richard Loon	Taylor Pan	Richard Loon	James Wu
聖餐 Communion	Tracy & Helen		-	
英語兒童主日學 English Sunday School 9:15--10:50	Pre K & K	Priscilla Lee	Pre K & K	Cindy Tsao
	1st - 2nd	Cynthia Liu	1st - 2nd	Cynthia Liu
	3rd - 5th	Christa Chen	3rd - 5th	Christa Chen
兒童敬拜 Children's Worship	Speaker: Albert Lin Worship: Annie Lai  11:15-12:30		Speaker: - Worship: Annie Lai  11:15-12:30	
國中 Jr. High	Roshen & Robin		Roshen & Robin	
高中 HS	Ken Wu		Ken Wu	
愛宴 Lunch	秀琴 & Karen		華語社青	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

**ANNOUNCEMENTS**

2020.01.05

1. In 2020, GPC families please keep having your quality time with God! (Read the Bible and Get Close to God). If you want to order the 2020 QT, please register with Nik for \$ 5 a month.

新的一年新氣象，GPC 家 人們繼續一起來 QT ( 讀經親近 神)。想要訂購 2020 年 QT 的弟兄姐妹請向 Nik 登記，每個月一本五元。

2. Mom-In-Touch will resume on 1/14 (Tue.) , Esther will teach how to make Chinese cold veggie dish and scallion chicken. All sisters are welcome. Location: Pastor Esther's house. ( 25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630)

媽媽班課程預告: 新的一年將於 1/14(二)開課，由張師母教授十全十美：十香菜 & 蔥油雞，歡迎 邀請姊妹朋友們參加。地點：張師母家 ( 25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630) 。

3. English conversation class will resume on 1/9 (Thu.) from 9:15am-12:15pm. We offer beginner and intermediate/advanced classes. Please spread the word to your friends and neighbor! Location : Church Office. (2 Faraday, Suite B, Irvine , CA 92618)

新的一年，英文會話班 將於 1/9 下周四開始恢復上課，我們提供初級班、中級班、高級班課程，歡迎邀請您的朋友、鄰居一起來學英文。地點：教會辦公室 ( 2 Faraday, suite B, Irvine , CA 92618) 。

**Financial report 財務報告:**

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 1-02-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$22,089	\$93,053
Building Fund 建堂基金			(\$247,834)
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
<b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b>			<b>\$35,584</b>

**THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱**

1. Our prayer for 2020 is that God's abundant and wonderful blessings be felt and manifested in the lives of all our sisters and brothers. Let's pray that overflow of joy and love in BOLGPC will attract our unbelieving friends, neighbors and coworkers to Jesus Christ.

新的一年，祝福大公園的弟兄姐妹在這一年充滿 神的祝福與恩膏，新的事要成就在每一個人的身上。藉著弟兄姐妹滿溢的喜樂與愛，也可以祝福身邊的人。

2. . Thank God the City of Irvine has responded our 6<sup>th</sup> CUP submittal with minimum comments. DRA is preparing the home stretch of this long application. Let us pray with expectancy that all would be done in God's time and God's way.

感謝主，爾灣市政府已經回覆了我們第六次的 CUP 申請。這次僅有很少的 comments，我們的建築師正在準備奔回本壘。請繼續禱告，按照神的時間、神的方式來完成我們的申請。

**Financial report 財務報告:**

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$39,660)
Construction Cost 建築費用	(\$119,954)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$226,397)
Property Tax 財產稅	(\$18,917)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$180,000
IPD Rent 累積房租收入	\$197,722
Fund Received 已收奉獻款	\$2,302,129
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,382,148
Cash in Bank 銀行現金	(\$247,834)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$347,345
Fund Balance 預期總數	\$99,511